

Art. 3. Les modifications à l'annexe de l'accord, adoptées en application de l'article 19, alinéa 4, de l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République gabonaise relatif au services aériens, signé à Bruxelles le 28 mai 2018, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juin 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, le Ministre flamand des Affaires étrangères, de la Culture, de la Numérisation et de la Gestion facilitaire,

J. JAMBON

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,

L. PEETERS

—
Note

(1) *Session 2020-2021*

Documents :

– Projet de décret : 784 – N° 1

– Rapport : 784 – N° 2

– Texte adopté en séance plénière : 784 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 16 juin 2021.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2021/21323]

18 JUNI 2021. — Decreet tot instemming met de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Congo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Brussel op 12 juni 2018 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

DECREET tot instemming met de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Congo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Brussel op 12 juni 2018

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. De overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Congo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Brussel op 12 juni 2018, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De wijzigingen aan de bijlage bij de overeenkomst, die met toepassing van artikel 20, lid 4, van de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Congo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Brussel op 12 juni 2018, aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juni 2021.

De minister-president van de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management,

J. JAMBON

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

L. PEETERS

—
Nota

(1) *Zitting 2020-2021*

Stukken:

– Ontwerp van decreet : 781 – Nr. 1

– Verslag : 781 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 781 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 16 juni 2021.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2021/21323]

18 JUIN 2021. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Congo relatif au transport aérien, signé à Bruxelles le 12 juin 2018 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DÉCRET portant assentiment à l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Congo relatif au transport aérien, signé à Bruxelles le 12 juin 2018

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Congo relatif au transport aérien, signé à Bruxelles le 12 juin 2018, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Les modifications à l'annexe de l'accord, adoptées en application de l'article 20, alinéa 4, de l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Congo relatif au transport aérien, signé à Bruxelles le 12 juin 2018, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juin 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, le Ministre flamand des Affaires étrangères, de la Culture, de la Numérisation et de la Gestion facilitaire,

J. JAMBON

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,

L. PEETERS

—
Note

(1) *Session 2020-2021*

Documents :

– Projet de décret : 781 – N° 1

– Rapport : 781 – N° 2

– Texte adopté en séance plénière : 781 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 16 juin 2021.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2021/21320]

18 JUNI 2021. — Decreet tot instemming met de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Togo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Lomé op 13 juni 2019 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

DECREET tot instemming met de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Togo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Lomé op 13 juni 2019

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. De overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Togo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Lomé op 13 juni 2019, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De wijzigingen aan de bijlage bij de overeenkomst, die met toepassing van artikel 20, lid 4, van de overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Togo betreffende het luchtvervoer, ondertekend te Lomé op 13 juni 2019, aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juni 2021.

De minister-president van de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management,

J. JAMBON

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

L. PEETERS

—
Nota

(1) *Zitting 2020-2021*

Stukken:

– Ontwerp van decreet : 783 – Nr. 1

– Verslag : 783 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 783 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 16 juni 2021.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2021/21320]

18 JUIN 2021. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République togolaise relatif au transport aérien, signé à Lomé le 13 juin 2019 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DÉCRET portant assentiment à l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République togolaise relatif au transport aérien, signé à Lomé le 13 juin 2019

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République togolaise relatif au transport aérien, signé à Lomé le 13 juin 2019, sortira son plein et entier effet.